Gouvernement du Québec

BUDGET 1983-1984

Crédits supplémentaires

Québec

85-2037/

Gouvernement
du Québec

BUDGET
1983-1984

Crédits supplémentaires (No 2) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1984

Déposé à l'Assemblée nationale
par monsieur Jacques Parizeau,
ministre des Finances

Préparé conformément aux
articles 38 et 39 du chapitre
A-6 des lois refondues du Québec

Imprimé sous l'autorité
de l'Assemblée nationale

Gouvernement
du Québec
Conseil du trésor

ISSN 0709-3721
ISBN 2-551-05987-9

Dépôt légal, 4e trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec

Sommaire général des dépenses

	Crédits à voter	Crédits permanents	Total
Affaires culturelles	4 568 000	—	4 568 000
Affaires intergouvernementales	995 300	—	995 300
Affaires municipales	15 452 400	—	15 452 400
Affaires sociales	31 967 600	—	31 967 600
Agriculture, Pêcheries et Alimentation	12 571 000	7 500 000	20 071 000
Assemblée nationale	268 100	3 764 000	4 032 100
Communications	15 519 500	—	15 519 500
Conseil exécutif	7 424 000	—	7 424 000
Éducation	21 550 000	—	21 550 000
Énergie et Ressources	7 720 000	—	7 720 000
Finances	345 000 000	—	345 000 000
Industrie, Commerce et Tourisme	9 668 000	—	9 668 000
Justice	9 071 500	6 300 000	15 371 500
Loisir, Chasse et Pêche	6 300 000	—	6 300 000
Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu	103 648 200	—	103 648 200
Revenu	6 400 000	27 850 000	34 250 000
	598 123 600	45 414 000	643 537 600
Moins: Prêts et Avances	12 035 000	237 500	12 272 500
	586 088 600	45 176 500	631 265 100

Assemblée nationale

Assemblée nationale

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Assemblée nationale**	
1. Services de soutien politique	1 181 700
2. Services parlementaires	1 649 600
3. Médias	890 500
4. Gestion interne et soutien	310 300
	4 032 100
Moins : Crédits permanents	3 764 000
Crédits à voter	268 100

Super-catégories et catégories	Éléments					1983-1984
	1	2	3	4	5	
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	—	—	—	—	—	—
Permanents (3) (4)	—	—	35,0	208,8	120,0	**363,8**
2. Autres rémunérations	—	—	—	—	—	—
Permanents (3)	50,2	64,0	—	—	115,0	**229,2**
	50,2	64,0	35,0	208,8	235,0	**593,0**
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	—	—	—	—	—	—
Permanents (3)	97,2	—	—	80,0	—	**177,2**
4. Services	—	—	—	—	—	—
Permanents (3)	—	58,9	—	—	—	**58,9**
6. Loyers	—	—	—	—	—	—
Permanents (3)	115,1	—	—	—	—	**115,1**
	212,3	58,9	—	80,0	—	**351,2**
Prêts, Placements et Avances						
13. Avances	—	—	—	—	—	—
Permanents (3)	237,5	—	—	—	—	**237,5**
	237,5	—	—	—	—	**237,5**
	500,0	122,9	35,0	288,8	235,0	**1 181,7**

Programme 1

Services de soutien politique

Ce programme vise à assurer le paiement des indemnités et allocations aux membres de l'Assemblée nationale ainsi que la rémunération de leur personnel et à accorder les ressources nécessaires aux cabinets politiques et aux services de recherche des partis.

Éléments	1983-1984 $
1. Indemnités et allocations des députés	500 000
2. Services de recherche des partis	122 900
3. Indemnités de l'exécutif	35 000
4. Cabinets politiques	288 800
5. Rémunération du personnel des députés	235 000
	1 181 700
Moins: Crédits permanents	
(3) Loi sur l'Assemblée nationale, L.Q., 1982, c. 62	
Élément 1	500 000
Élément 2	122 900
Élément 4	288 800
Élément 5	235 000
(4) Loi sur l'exécutif, L.R.Q., c. E-18 et modifications	
Élément 3	35 000
Crédits à voter	—

Super-catégories et catégories	Éléments					1983-1984
	1	2	3	4	6	
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	—	—	—	—	—	—
Permanents (1)	134,3	349,3	—	91,1	295,4	**870,1**
2. Autres rémunérations	—	—	—	—	—	—
Permanents (1)	65,5	89,1	79,0	—	15,0	**248,6**
	199,8	438,4	79,0	91,1	310,4	**1 118,7**
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	—	—	—	—	—	—
Permanents (1)	2,2	8,5	3,0	46,8	27,0	**87,5**
4. Services	—	—	—	—	—	—
Permanents (1)	13,0	7,0	50,0	83,4	94,0	**247,4**
5. Entretien	—	—	—	—	—	—
Permanents (1)	125,0	—	—	—	—	**125,0**
7. Fournitures	—	—	—	—	—	—
Permanents (1)	0,3	—	2,0	3,2	3,0	**8,5**
8. Équipement	—	—	—	—	—	—
Permanents (1)	—	6,0	—	—	—	**6,0**
11. Autres dépenses	—	—	—	—	—	—
Permanents (1)	—	—	—	—	0,5	**0,5**
	140,5	21,5	55,0	133,4	124,5	**474,9**
Capital — Autres dépenses						
8. Équipement	—	—	—	—	—	—
Permanents (1)	13,0	43,0	—	—	—	**56,0**
	13,0	43,0	—	—	—	**56,0**
	353,3	502,9	134,0	224,5	434,9	**1 649,6**

Assemblée nationale

Programme 2

Services parlementaires

Ce programme vise à assister les députés dans l'exercice de leurs fonctions de législateurs et à promouvoir les aspects divers de la vie institutionnelle de l'Assemblée nationale.

Éléments	1983-1984 $
1. Sergent d'armes	353 300
2. Secrétariat des commissions	502 900
3. Bibliothèque de l'Assemblée nationale	134 000
4. Relations interparlementaires	224 500
6. Bureau du secrétaire général	434 900
	1 649 600
Moins: Crédits permanents	
(1) Loi sur l'Assemblée nationale, L.Q., 1982, c. 62	
Élément 1	353 300
Élément 2	502 900
Élément 3	134 000
Élément 4	224 500
Élément 6	434 900
Crédits à voter	—

Super-catégories et catégories	Éléments		
	1	2	1983-1984
		($'000)	
Fonctionnement — Personnel			
1. Traitements	—	—	—
Permanents (1)	102,0	—	**102,0**
2. Autres rémunérations	—	—	—
Permanents (1)	107,5	226,0	**333,5**
	209,5	226,0	**435,5**
Fonctionnement — Autres dépenses			
4. Services	—	—	—
Permanents (1)	—	95,0	**95,0**
6. Loyers	—	—	—
Permanents (1)	—	180,0	**180,0**
7. Fournitures	—	—	—
Permanents (1)	—	15,0	**15,0**
	—	290,0	**290,0**
Capital — Autres dépenses			
8. Équipement	—	—	—
Permanents (1)	30,0	135,0	**165,0**
	30,0	135,0	**165,0**
	239,5	651,0	**890,5**

Assemblée nationale

Programme 3

Médias

Ce programme vise à assurer la diffusion d'information sur l'Assemblée nationale.

Éléments	1983-1984 $
1. Journal des débats	239 500
2. Radiotélévision des travaux p[illegible]mentaires	651 000
	890 500
Moins : Crédits permanents	
(1) Loi sur l'Assemblée nationale, L.Q., 1982, c. 62	
Élément 1	239 500
Élément 2	651 000
Crédits à voter	—

Super-catégories et catégories	Éléments					1983-1984
	1	2	3	4	5	
			($'000)			
Fonctionnement — Personnel						
1. Traitements	30,0	21,8	5,1	—	57,9	**114,8**
Permanents (1)	—	—	35,5	—	—	**35,5**
2. Autres rémunérations	—	—	—	63,2	27,0	**90,2**
	30,0	21,8	40,6	63,2	84,9	**240,5**
Fonctionnement — Autres dépenses						
3. Communications	—	—	—	—	53,5	**53,5**
Permanents (1)	—	—	6,7	—	—	**6,7**
4. Services	—	—	—	—	6,0	**6,0**
6. Loyers	—	—	3,6	—	—	**3,6**
	—	—	10,3	—	59,5	**69,8**
	30,0	21,8	50,9	63,2	144,4	**310,3**

Assemblée nationale

Programme 4

Gestion interne et soutien

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes de l'Assemblée nationale.

Éléments	1983-1984 $
1. Soutien administratif	30 000
2. Services du personnel et financiers	21 800
3. Services techniques et auxiliaires	50 900
4. Services de restauration	63 200
5. Services aux citoyens	144 400
	310 300
Moins: Crédits permanents	
(1) Loi sur l'Assemblée nationale, L.Q., 1982, c. 62	
Élément 3	42 200
Crédits à voter	268 100

Ministères et organismes

Affaires culturelles

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Lettres et biens culturels**	
3. Gestion interne et soutien	4 568 000
Crédits à voter	4 568 000

Super-catégories et catégories	Éléments	1983-1984
		($'000)
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	14,2	**14,2**
2. Autres rémunérations	362,0	**362,0**
	376,2	**376,2**
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	332,2	**332,2**
4. Services	3 689,8	**3 689,8**
5. Entretien	4,0	**4,0**
6. Loyers	40,0	**40,0**
7. Fournitures	24,1	**24,1**
11. Autres dépenses	9,5	**9,5**
	4 099,6	**4 099,6**
Capital — Autres dépenses		
9. Immobilisations	7,2	**7,2**
Transfert		
10. Transfert	50,0	**50,0**
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	35,0	**35,0**
	4 568,0	**4 568,0**

Programme 3

Gestion interne et soutien

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Éléments	1983-1984 $
1. Direction et soutien administratif	4 568 000
Crédits à voter	4 568 000

Affaires intergouvernementales

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Relations intergouvernementales**	
2. Affaires internationales	**995 300**
Crédits à voter	**995 300**

Super-catégories et catégories	Éléments	
	2	1983-1984
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
2. Autres rémunérations	60,4	**60,4**
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	135,8	**135,8**
4. Services	747,4	**747,4**
	883,2	**883,2**
Transfert		
10. Transfert	51,7	**51,7**
	995,3	**995,3**

Affaires intergouvernementales

Programme 2

Affaires internationales

Ce programme vise à assurer le prolongement international des responsabilités constitutionnelles et politiques du gouvernement.

Éléments	1983-1984 $
2. Relations et coopération internationales	995 300
Crédits à voter	995 300

Affaires municipales

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Eau**	
6. Aide financière à la construction de réseaux d'aqueducs et d'égouts	3 452 400
Secteur : **Statistiques, planification et coordination**	
7. Aide financière à la Société d'aménagement de l'Outaouais	12 000 000
Crédits à voter	15 452 400

Super-catégories et catégories	1983-1984
	($'000)
Transfert	
10. Transfert	3 452,4
	3 452,4

Affaires municipales

Programme 6

Aide financière à la construction de réseaux d'aqueducs et d'égouts

Ce programme vise à faciliter la construction de réseaux d'aqueducs et d'égouts dans les municipalités, à capacité financière insuffisante.

	1983-1984 $
Crédits à voter	**3 452 400**

Super-catégories et catégories	1983-1984
	($'000)
Transfert	12 000,0
10. Transfert	12 000,0

Affaires municipales

Programme 7

Aide financière à la Société d'aménagement de l'Outaouais

Ce programme vise à favoriser l'essor économique de la région de l'Outaouais par la réalisation de projets d'équipement industriel, commercial, récréatif et touristique.

	1983-1984 $
Crédits à voter	**12 000 000**

Affaires sociales

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Recouvrement de la santé**	
3. Services en centres hospitaliers	30 717 600
Secteur : **Administration et services**	
8. Coordination régionale et nationale	1 250 000
Crédits à voter	31 967 600

Super-catégories et catégories	Éléments	
	1	1983-1984
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	30 717,6	**30 717,6**
	30 717,6	**30 717,6**

Programme 3

Services en centres hospitaliers

Ce programme vise à rendre accessibles aux malades les soins de courte ou de longue durée que requiert leur état; il vise également à assurer les activités de dépistage et de prévention.

Éléments	1983-1984 $
1. Frais d'exploitation	30 717 600
Crédits à voter	**30 717 600**

Super-catégories et catégories	Éléments	
	1	1983-1984
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	1 250,0	**1 250,0**
	1 250,0	**1 250,0**

Programme 8

Coordination régionale et nationale

Ce programme vise à permettre la participation de la population à la définition de ses besoins et à assurer la coordination du développement des services de santé et des services sociaux.

Éléments	1983-1984 $
1. Concertation et coordination faites par les conseils régionaux	1 250 000
Crédits à voter	1 250 000

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programmes	1983-1984 $
Secteur: **Agriculture**	
2. Financement agricole	7 500 000
4. Assurances agricoles	9 571 000
7. Gestion du territoire agricole	3 000 000
	20 071 000
Moins: Crédits permanents	7 500 000
Crédits à voter	12 571 000

Super-catégories et catégories	Éléments	1983-1984
	3	
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	—	—
Permanents (5)	7 500,0	**7 500,0**
	7 500,0	**7 500,0**

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 2

Financement agricole

Ce programme vise à promouvoir la rentabilité des exploitations agricoles en leur procurant un financement adéquat.

Éléments	1983-1984 $
3. Crédit agricole par les institutions privées	7 500 000
Moins: Crédits permanents	
(5) Loi sur l'assurance-prêts agricoles et forestiers, L.R.Q., c. A-29.1	
Élément 3	7 500 000
Crédits à voter	—

Super-catégories et catégories	Éléments		1983-1984
	1	2	
		($'000)	
Transfert			
10. Transfert	937,0	8 634,0	**9 571,0**
	937,0	8 634,0	**9 571,0**

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 4

Assurances agricoles

Ce programme vise à compenser les pertes de rendement dans les récoltes et à garantir un revenu annuel aux producteurs agricoles selon certaines modalités.

Éléments	1983-1984 $
1. Assurance-récolte	937 000
2. Assurance-stabilisation des revenus agricoles	8 634 000
Crédits à voter	9 571 000

Super-catégories et catégories	Éléments	
	3	1983-1984
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	3 000.0	**3 000,0**
	3 000.0	**3 000,0**

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Programme 7

Gestion du territoire agricole

Ce programme vise à conserver à l'agriculture les sols arables.

Éléments	1983-1984 $
3. Contribution aux taxes foncières, municipales et scolaires sur les fermes	3 000 000
Crédits à voter	**3 000 000**

Communications

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Services de soutien**	
2. Information et publications gouvernementales	6 301 100
3. Bureau central de l'informatique	2 642 400
4. Réseaux et équipements gouvernementaux de communication	6 576 000
Crédits à voter	15 519 500

Super-catégories et catégories	Éléments		1983-1984
	5	6	
		($'000)	
Fonctionnement — Autres dépenses			
3. Communications	—	6 079,1	**6 079,1**
6. Loyers	222,0	—	**222,0**
	222,0	6 079,1	**6 301,1**

Programme 2

Information et publications gouvernementales

Ce programme vise à informer les citoyens sur les programmes, les activités et les services du gouvernement; il vise également à assister sur demande les ministères et organismes gouvernementaux en matière d'édition et dans la réalisation de leurs programmes d'information ou de publicité.

Éléments	1983-1984 $
5. Impressions en régie	222 000
6. Agence de coordination	6 079 100
Crédits à voter	**6 301 100**

Super-catégories et catégories	Éléments		
	1	2	1983-1984
		($'000)	
Fonctionnement — Personnel			
1. Traitements	—	80,0	**80,0**
Fonctionnement — Autres dépenses			
6. Loyers	—	1 962,4	**1 962,4**
Capital — Autres dépenses			
8. Équipement	—	100,0	**100,0**
Transfert			
10. Transfert	500,0	—	**500,0**
	500,0	2 142,4	**2 642,4**

Programme 3

Bureau central de l'informatique

Ce programme vise à assurer la coordination du développement et de l'exploitation des systèmes informatiques et à fournir des services d'informatique aux ministères.

Éléments	1983-1984 $
1. Coordination interministérielle	500 000
2. Développement et exploitation des systèmes	2 142 400
Crédits à voter	2 642 400

Super-catégories et catégories	Éléments	
	1	1983-1984
	($'000)	
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	5 331,0	**5 331,0**
4. Services	250,0	**250,0**
	5 581,0	**5 581,0**
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	87,0	**87,0**
9. Immobilisations	908,0	**908,0**
	995,0	**995,0**
	6 576,0	**6 576,0**

Programme 4

Réseaux et équipements gouvernementaux de communication

Ce programme vise à planifier, coordonner et surveiller l'acquisition, l'implantation et l'utilisation des équipements de communication par le gouvernement ainsi que sous certains aspects, par les organismes publics.

Éléments	1983-1984 $
1. Services de communication	6 576 000
Crédits à voter	**6 576 000**

Conseil exécutif

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Direction du gouvernement**	
2. Organismes-conseils auprès du Premier Ministre et du Conseil exécutif	1 124 000
Secteur : **Statistiques, planification et coordination**	
4. Coordination du développement économique et régional et interventions de développement régional	5 000 000
Secteur : **Réadaptation sociale**	
8. Relations avec les citoyens et Office des personnes handicapées du Québec	1 300 000
Crédits à voter	7 424 000

Super-catégories et catégories	Éléments	1983-1984
	3	
	($'000)	
Fonctionnement — Autres dépenses		
4. Services	1 064,0	**1 064,0**
Capital — Autres dépenses		
8. Équipement	60,0	**60,0**
	1 124,0	**1 124,0**

Conseil exécutif

Programme 2

Organismes-conseils auprès du Premier Ministre et du Conseil exécutif

Ce programme vise à fournir au Premier Ministre, au Conseil exécutif et à ses comités les ressources humaines et techniques requises dans l'accomplissement de leurs fonctions.

Éléments	1983-1984 $
3. Affaires amérindiennes et inuit	1 124 000
Crédits à voter	**1 124 000**

Super-catégories et catégories	Éléments	
	1	1983-1984
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	5 000,0	**5 000,0**
	5 000,0	**5 000,0**

Conseil exécutif

Programme 4

Coordination du développement économique et régional et interventions de développement régional

Ce programme vise à favoriser la concertation interministérielle et de divers agents économiques en vue de réaliser des interventions prioritaires de développement régional.

Éléments	1983-1984 $
1. Fonds de développement régional	5 000 000
Crédits à voter	5 000 000

Super-catégories et catégories	Éléments	1983-1984
	5	
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	1 300,0	**1 300,0**
	1 300,0	**1 300,0**

Conseil exécutif

Programme 8

Relations avec les citoyens et Office des personnes handicapées du Québec

Ce programme vise à humaniser les rapports entre l'administration publique et les citoyens et à assurer la coordination des activités de l'Office des personnes handicapées du Québec.

Éléments	1983-1984 $
5. Direction et administration	1 300 000
Crédits à voter	1 300 000

Éducation

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Administration et services**	
1. Administration	3 150 000
3. Aide financière aux étudiants	14 100 000
Secteur : **Enseignement**	
5. Enseignement collégial public	200 000
7. Formation des adultes	4 100 000
Crédits à voter	21 550 000

Super-catégories et catégories	Éléments		1983-1984
	6	9	
		($'000)	
Transfert			
10. Transfert	1 350,0	—	**1 350,0**
Prêts, Placements et Avances			
13. Avances	—	1 800,0	**1 800,0**
	1 350,0	1 800,0	**3 150,0**

Programme 1

Administration

Ce programme vise à assurer l'administration de l'ensemble des programmes confiés au ministère de l'Éducation, à coordonner les différents réseaux d'enseignement et à leur fournir les services nécessaires en matière de soutien à l'enseignement et à la gestion.

Éléments	1983-1984 $
6. Administration des services interréseaux	1 350 000
9. Fonds renouvelable **	1 800 000
Crédits à voter	3 150 000

** Le fonds renouvelable de la Direction générale des moyens d'enseignement a pour objet de défrayer les coûts relatifs à la production de matériel pédagogique. Les recettes provenant de la vente de ce matériel sont versées au fonds renouvelable et réutilisées aux mêmes fins

Super-catégories et catégories	Éléments		
	1	2	1983-1984
		($'000)	
Transfert			
10. Transfert	9 800,0	4 300,0	14 100,0
	9 800,0	4 300,0	**14 100,0**

Programme 3

Aide financière aux étudiants

Ce programme vise à favoriser l'accessibilité aux études, en fournissant un soutien financier aux étudiants.

Éléments	1983-1984 $
1. Bourses consécutives aux prêts	9 800 000
2. Intérêts et remboursements aux banques	4 300 000
Crédits à voter	14 100 000

Super-catégories et catégories	Éléments	
	3	1983-1984
	($'000)	
Prêts, Placements et Avances		
13. Avances	200,0	**200,0**
	200,0	**200,0**

Programme 5

Enseignement collégial public

Ce programme vise à rendre accessibles aux étudiants de ce niveau les services d'enseignement et de support à l'enseignement en fournissant aux CEGEP les ressources financières nécessaires à leur fonctionnement et leur développement.

Éléments	1983-1984 $
3. Fonds renouvelable *	200 000
Crédits à voter	**200 000**

* Le fonds renouvelable a pour objet de défrayer les dépenses relatives aux ententes sur les prêts de services d'enseignants. Les recettes provenant de ces ententes sont versées au fonds renouvelable et réutilisées aux mêmes fins

Super-catégories et catégories	Éléments			1983-1984
	1	2	3	
		($'000)		
Transfert				
10. Transfert	1 400.0	2 400.0	300.0	**4 100,0**
	1 400.0	2 400.0	300.0	**4 100,0**

Programme 7

Formation des adultes

Ce programme vise à contribuer par des activités éducatives au développement social et culturel des individus et des collectivités et à permettre aux travailleurs de se recycler et se perfectionner selon les exigences des changements technologiques.

Éléments	1983-1984 $
1. Fonctionnement dans les commissions scolaires	1 400 000
2. Fonctionnement dans les collèges publics	2 400 000
3. Fonctionnement dans les autres organismes	300 000
Crédits à voter	4 100 000

Énergie et Ressources

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Forêts**	
3. Protection de la forêt	4 720 000
4. Utilisation de la forêt	3 000 000
Crédits à voter	7 720 000

Super-catégories et catégories	Éléments		
	1	2	1983-1984
		($'000)	
Fonctionnement — Personnel			
1. Traitements	—	12,0	**12,0**
2. Autres rémunérations	—	100,0	**100,0**
	—	112,0	**112,0**
Fonctionnement — Autres dépenses			
3. Communications	—	20,0	**20,0**
4. Services	4 370,0	—	**4 370,0**
5. Entretien	—	38,0	**38,0**
6. Loyers	—	30,0	**30,0**
7. Fournitures	—	150,0	**150,0**
	4 370,0	238,0	**4 608,0**
	4 370,0	350,0	**4 720,0**

Programme 3

Protection de la forêt

Ce programme vise à protéger la forêt contre le feu, les insectes, les maladies et la détérioration par l'homme.

Éléments	1983-1984 $
1. Prévention et lutte contre les incendies	4 370 000
2. Prévention et lutte contre les insectes nuisibles et les maladies des arbres	350 000
Crédits à voter	4 720 000

Super-catégories et catégories	Éléments	
	3	1983-1984
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	3 000,0	**3 000,0**
	3 000,0	**3 000,0**

Énergie et Ressources

Programme 4

Utilisation de la forêt

Ce programme vise à assurer l'approvisionnement en bois des usines de transformation présentes et futures en tenant compte de la nature de la localisation, de la capacité de production des diverses sources de matière ligneuse ainsi que des besoins des autres utilisateurs de cette ressource.

Éléments	1983-1984 $
3. Voirie forestière	3 000 000
Crédits à voter	**3 000 000**

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Administration financière**	
4. Fonds de suppléance	345 000 000
Crédits à voter	345 000 000

Super-catégories et catégories	Éléments			
	1	3	4	1983-1984
			($'000)	
Transfert				
10. Transfert	115 000.0	30 000.0	200 000.0	**345 000,0**
	115 000.0	30 000.0	200 000.0	**345 000,0**

Programme 4

Fonds de suppléance

Ce programme vise à pourvoir aux dépenses imprévues qui peuvent survenir dans l'administration des programmes gouvernementaux.

Éléments	1983-1984 $
1. Provision pour augmenter tout crédit, avec l'approbation du Conseil du trésor, à condition que le montant ainsi ajouté ne dépasse pas le montant le plus élevé de 100 000 $ ou de 10% du crédit ainsi augmenté; tous les montants remboursés au présent crédit peuvent être utilisés à nouveau pour les mêmes fins	115 000 000
3. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation par les ministères de projets de soutien et de développement économique	30 000 000
4. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit applicable au coût afférent aux arrérages dans les réseaux des affaires sociales et de l'éducation	200 000 000
Crédits à voter	345 000 000

Industrie, Commerce et Tourisme

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Industries secondaires**	
3. Développement de l'industrie manufacturière et commercialisation des produits	7 458 000
Secteur : **Tourisme**	
6. Promotion et développement de l'industrie touristique	2 210 000
Crédits à voter	9 668 000

Super-catégories et catégories	Éléments		
	1	4	1983-1984
		($'000)	
Fonctionnement — Personnel			
1. Traitements	—	1 098,0	**1 098,0**
Transfert			
10. Transfert	4 360,0	2 000,0	**6 360,0**
	4 360,0	3 098,0	**7 458,0**

Industrie, Commerce et Tourisme

Programme 3

Développement de l'industrie manufacturière et commercialisation des produits

Ce programme vise à stimuler l'implantation de nouvelles entreprises, à faciliter l'adaptation et la croissance des entreprises manufacturières existantes et à favoriser le développement des entreprises commerciales.

Éléments	1983-1984 $
1. Politiques et stratégies sectorielles	4 360 000
4. Services aux entreprises manufacturières et aux commerces	3 098 000
Crédits à voter	**7 458 000**

Super-catégories et catégories	Éléments	
	1	1983-1984
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	2 210,0	**2 210,0**
	2 210,0	**2 210,0**

Industrie, Commerce et Tourisme

Programme 6

Promotion et développement de l'industrie touristique

Ce programme vise à accroître les effets économiques du secteur touristique en améliorant la qualité du produit touristique, notamment au moyen de services de formation et de consultation ainsi que par la concertation des agents, et en diffusant de l'information sur les ressources touristiques axée sur notre spécificité culturelle.

Éléments	1983-1984 $
1. Promotion du tourisme	2 210 000
Crédits à voter	**2 210 000**

Justice

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Institutions judiciaires**	
5. Aide aux justiciables	6 939 000
6. Administration	800 000
Secteur : **Services de soutien**	
10. Services juridiques du gouvernement	600 000
Secteur : **Sécurité publique**	
13. Coordination des activités de la sécurité publique	600 000
15. Sûreté du Québec	732 500
16. Protection civile	2 500 000
Secteur : **Régimes de sécurité du revenu**	
17. Indemnisation des victimes d'actes criminels	3 200 000
	15 371 500
Moins : Crédits permanents	6 300 000
Crédits à voter	9 071 500

Super-catégories et catégories	Éléments	
	1	1983-1984
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	6 939,0	**6 939,0**
	6 939,0	**6 939,0**

Programme 5

Aide aux justiciables

Ce programme vise à assurer une aide juridique, financière ou sociale aux personnes économiquement faibles et défavorisées, ainsi qu'aux enfants et à la famille aux prises avec certains problèmes sociaux ayant un rapport avec la justice.

Éléments	1983-1984 $
1. Commission des services juridiques	6 939 000
Crédits à voter	6 939 000

Super-catégories et catégories	Éléments	
	5	1983-1984
	($'000)	
Fonctionnement — Autres dépenses		
4. Services	800.0	**800.0**
	800.0	**800.0**

Programme 6

Administration

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, physiques et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère.

Éléments	1983-1984 $
5. Systèmes de gestion	800 000
Crédits à voter	800 000

Super-catégories et catégories	Éléments	
	2	1983-1984
	(5'000)	
Transfert		
10. Transfert	—	—
Permanents (1)	600.0	**600,0**
	600.0	**600,0**

Programme 10

Services juridiques du gouvernement

Ce programme vise à assurer un soutien d'ordre juridique à toutes les activités gouvernementales.

Éléments	1983-1984 $
2. Services juridiques en matière pénale	600 000
Moins : Crédits permanents	
(1) Code de la route, L.R.Q., c. C-24 et modifications	
Élément 2	600 000
Crédits à voter	—

Super-catégories et catégories	Éléments	
	2	1983-1984
	($'000)	
Fonctionnement — Autres dépenses		
4. Services	600,0	**600,0**
	600,0	**600,0**

Programme 13

Coordination des activités de la sécurité publique

Ce programme vise à informer le ministère sur l'évolution de la criminalité du Québec, à suggérer les politiques et les programmes au ministère dans le domaine de la police et à assurer la coordination de l'activité policière.

Éléments	1983-1984 $
2. Formation et perfectionnement des policiers	600 000
Crédits à voter	**600 000**

Super-catégories et catégories	Éléments	
	2	1983-1984
	($'000)	
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	413,9	**413,9**
4. Services	318,6	**318,6**
	732,5	**732,5**

Programme 15

Sûreté du Québec

Ce programme vise à protéger la société, ses citoyens et leurs biens contre toutes les formes d'activité criminelle.

Éléments	1983-1984 $
2. Gestion interne et soutien	732 500
Crédits à voter	**732 500**

Super-catégories et catégories	1983-1984
	($'000)
Transfert	
10. Transfert	—
Permanents (1)	**2 500,0**
	2 500,0

Programme 16

Protection civile

Ce programme vise à assurer la protection de la population en cas de désastre.

	1983-1984 $
	2 500 000
Moins: Crédits permanents	
(1) Loi sur la protection des personnes et des biens en cas de sinistre, L.R.Q., c. P-38.1	2 500 000
Crédits à voter	—

(1) Loi sur la protection des personnes et des biens en cas de sinistre, L.R.Q., c. P-38.1

Super-catégories et catégories	1983-1984
	($'000)
Transfert	—
10. Transfert	
Permanents (1)	3 200,0
	3 200,0

Programme 17

Indemnisation des victimes d'actes criminels

Ce programme vise à assurer une compensation financière aux victimes d'actes criminels.

	1983-1984 $
	3 200 000
Moins: Crédits permanents	
(1) Loi sur l'indemnisation des victimes d'actes criminels, L.R.Q., c. I-6 et modifications	3 200 000
Crédits à voter	—

Loisir, Chasse et Pêche

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Loisir**	
1. Soutien aux municipalités et aux organismes de loisir	**3 500 000**
3. Plein air, parcs et réserves	**2 800 000**
Crédits à voter	**6 300 000**

Super-catégories et catégories	Éléments	
	2	1983-1984
	($'000)	
Transfert		
10. Transfert	3 500,0	**3 500,0**
	3 500,0	**3 500,0**

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 1

Soutien aux municipalités et aux organismes de loisir

Ce programme vise à favoriser l'accessibilité aux loisirs par une assistance financière et technique aux municipalités et aux organismes de loisir.

Éléments	1983-1984 $
2. Soutien aux équipements de loisir	3 500 000
Crédits à voter	**3 500 000**

Super-catégories et catégories	Éléments	
	3	1983-1984
	($'000)	
Capital — Personnel		
2. Autres rémunérations	400,0	**400,0**
Capital — Autres dépenses		
6. Loyers	400,0	**400,0**
7. Fournitures	700,0	**700,0**
9. Immobilisations	1 300,0	**1 300,0**
	2 400,0	**2 400,0**
	2 800,0	**2 800,0**

Loisir, Chasse et Pêche

Programme 3

Plein air, parcs et réserves

Ce programme vise à préserver des parties du patrimoine naturel québécois à des fins d'éducation et de récréation ainsi qu'à promouvoir et favoriser la pratique des activités de plein air par une assistance technique et financière et la mise en place d'un réseau d'équipements et de sites.

Éléments	1983-1984 $
3. Implantation et amélioration d'équipements	2 800 000
Crédits à voter	**2 800 000**

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Administration et services**	
1. Direction et gestion	2 585 700
2. Administration déléguée de programmes en sécurité du revenu	2 915 000
Secteur : **Régimes de sécurité du revenu**	
5. Allocations de maternité	100 000
6. Prestations d'aide sociale	66 000 000
7. Assistance-maladie	22 047 500
Secteur : **Main-d'oeuvre et emploi**	
10. Protection et développement de l'emploi	10 000 000
Crédits à voter	103 648 200

Super-catégories et catégories	Éléments	
	3	1983-1984
	($'000)	
Fonctionnement — Personnel		
1. Traitements	556,1	**556,1**
2. Autres rémunérations	1 851,3	**1 851,3**
	2 407,4	**2 407,4**
Fonctionnement — Autres dépenses		
3. Communications	156,3	**156,3**
7. Fournitures	22,0	**22,0**
	178,3	**178,3**
	2 585,7	**2 585,7**

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 1

Direction et gestion

Ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les ressources humaines, matérielles et financières essentielles à la gestion des programmes du ministère et à favoriser l'acquisition des connaissances nécessaires à leur mise en oeuvre.

Éléments	1983-1984 $
3. Réseau Travail-Québec	2 585 700
Crédits à voter	**2 585 700**

Super-catégories et catégories	Éléments	
	3	1983-1984
	($'000)	
Tranafert		
10. Transfert	2 915,0	**2 915,0**
	2 915,0	**2 915,0**

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 2

Administration déléguée de programmes en sécurité du revenu

Ce programme vise à doter certains organismes administrant des programmes en sécurité du revenu des sommes nécessaires à cette administration.

Éléments	1983-1984 $
3. Administration de l'aide sociale à la Ville de Montréal	2 915 000
Crédits à voter	2 915 000

Super-catégories et catégories	1983-1984
	($'000)
Transfert	
10. Transfert	100,0
	100,0

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 5

Allocations de maternité

Ce programme vise à assister financièrement la femme au travail bénéficiant d'un congé de maternité.

	1983-1984 $
Crédits à voter	**100 000**

Super-catégories et catégories	1983-1984
	($'000)
Transfert	**66 000,0**
10. Transfert	
	66 000,0

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 6

Prestations d'aide sociale

Ce programme vise à assurer à tout ménage un revenu fondé sur la différence entre ses ressources et ses besoins essentiels.

	1983-1984 $
Crédits à voter	**66 000 000**

Super-catégories et catégories	Éléments		
	1	2	1983-1984
		($'000)	
Transfert			
10. Transfert	2 448,3	19 599,2	**22 047,5**
	2 448,3	19 599,2	**22 047,5**

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 7

Assistance-maladie

Ce programme vise à payer le coût de médicaments, d'appareils et de services dentaires et optométriques requis par les bénéficiaires de l'aide sociale.

Éléments	1983-1984 $
1. Prestations de médicaments, d'orthèses et de prothèses	2 448 300
2. Prestations de services	19 599 200
Crédits à voter	22 047 500

Super-catégories et catégories	Éléments	1983-1984
	3	
	($'000)	
Prêts, Placements et Avances		**10 000,0**
13. Prêts	10 000,0	
	10 000,0	**10 000,0**

Main-d'oeuvre et Sécurité du revenu

Programme 10

Protection et développement de l'emploi

Ce programme vise à assurer la protection des emplois, à faciliter, au besoin, le reclassement de la main-d'oeuvre et à favoriser la réalisation de projets générateurs d'emplois.

Éléments	1983-1984 $
3. Provision pour augmenter, avec l'approbation du Conseil du trésor, tout crédit pour la réalisation de projets favorisant l'emploi*	10 000 000
Crédits à voter	**10 000 000**

* Le solde des crédits transférés à partir de cette provision pourra y être retourné et faire l'objet d'une nouvelle utilisation aux conditions déterminées par le Conseil du trésor

Revenu

Programmes	1983-1984 $
Secteur : **Administration financière**	
1. Administration fiscale	34 250 000
Moins : Crédits permanents	27 850 000
Crédits à voter	6 400 000

Super-catégories et catégories	Éléments		
	1	2	1983-1984
		($'000)	
Fonctionnement — Personnel			
2. Autres rémunérations	6 175.0	225.0	**6 400,0**
Fonctionnement — Autres dépenses			
4. Services	—	—	—
Permanents (3)	2 250.0	—	**2 250,0**
11. Autres dépenses	—	—	—
Permanents (6)	25 600.0	—	**25 600,0**
	27 850.0	—	**27 850,0**
	34 025.0	225.0	**34 250,0**

Revenu

Programme 1

Administration fiscale

Ce programme vise à percevoir les sommes dues par les mandataires et contribuables assujettis aux lois fiscales et à réprimer l'évasion et la fraude fiscales.

Éléments	1983-1984 $
1. Perception	34 025 000
2. Vérification	225 000
	34 250 000
Moins : Crédits permanents	
(3) Loi concernant l'impôt sur le tabac, L.R.Q., c. I-2 et modifications	
Élément 1	2 250 000
(6) Loi sur le ministère du revenu, L.R.Q., c. M-31 et modifications	
Élément 1	25 600 000
Crédits à voter	6 400 000